

**Dodatok č. 5  
k Zmluve o nájme nebytových priestorov**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

**Názov:** Obec Svodín  
**Sídlo :** 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1  
**IČO:** 00 309 281  
**Štatutárny zástupca:** Gabriel Vígh, starosta

**Nájomca:**

**Obchodné meno:** Erika Koncserová "Bálint"  
**IČO :** 34 966 501  
**Sídlo :** 94354 Svodín, Škovránková ulica 984/42  
**Zápis v registri:** Živnostenský register Okresného úradu Nové Zámky,  
**číslo živnostenského registra:** 404-16800

sa dohodli na dodatku č. 5 k Zmluve o nájme nebytových priestorov, uzatvorenej dňa 4.12.2006, ktorej predmetom je nebytový priestor s podlahovou plochou o celkovej výmere 43,74 m<sup>2</sup> vedený v katastri nehnuteľností v kat. úz. Maďarský Svodín na LV č. 3226, na parc. č. 245/4 – Nákupné stredisko pod súpisným č. 1225, Maďarskosvodínska cesta 4, ktorým sa uzatvorená zmluva mení nasledovne:

**Článok 1**

V článku VIII. ods. 2 na koniec za bodkou sa vkladá veta:

„(3) Nájomca je povinný v plnom rozsahu zabezpečiť úlohy ochrany pred požiarmi a bezpečnosti práce na vlastné náklady podľa platných právnych predpisov.“

**Článok 2**

1. Tento dodatok zmluvy bol uzatvorený na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 99/08062015 zo dňa 8.6.2015.
2. Tento dodatok zmluvy sa zverejňuje v súlade s § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
3. Tento dodatok zmluvy nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle obce.
4. Tento dodatok zmluvy bol vyhotovený v 4 vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia dodatku zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok zmluvy prečítali, s jeho obsahom súhlasia bez výhrad a na znak súhlasu ho podpisujú.

Vo Svodíne 11.6.2015

**Prenajímateľ:**

Obec Svodín, zastúpená starostom  
Gabriel Vígh



.....  
*[Handwritten signature]*

**Nájomca:**

Erika Koncserová "Bálint"

**BÁLINT** - Erika Koncserová  
943 54 Svodín 984  
IČO: 34966501 DIČ: 1027608615  
.....  
ZL: 2209/97  
MOBIL: 09 15 720 597